

中国哈尼语文发展历史与社会变迁 文化传承适应新探

赵德文

摘要: 哈尼族没有历史传统文字, 但在新中国成立后的 50 年代末期, 中国政府结合民族识别工作开始了比较广泛的哈尼语调查研究, 并于 1957 年 3 月在云南省少数民族语言文字科学讨论会上提出了《关于划分哈尼语方言和创制哈尼文的意见》的报告。党和政府根据哈尼族的实际情况并借鉴中国一些少数民族创制文字的经验, 帮助哈尼族创制了《哈雅方言文字方案(草案)》和《碧卡方言文字方案(草案)》两套文字方案。《哈雅方言文字方案(草案)》以哈雅方言为基础, 以绿春大寨哈尼语的语音为标准音。自此, 哈尼族有了本民族的文字。本文从哈尼语文方案的创制和形成, 哈尼语文的社会调查, 哈尼文的相关文献研究, 哈尼语文发展中取得的成就, 哈尼语文在社会变迁中的发展等诸多方面进行综合探究, 展望哈尼语文在社会变迁中的文化传承功能。

关键词: 哈尼族; 哈尼语文; 发展历史; 文化传承

作者: 赵德文, 云南省普洱市墨江县委统战部哈尼文化研究所副研究员(特殊人才), 中国少数民族作家学会会员、云南省作家协会会员。在《民族文学》、《边疆文学》、《民族文学研究》等刊物发表小说、诗歌、文学评论, 出版民族文化著作《稻魂飘香》、《山林耕梦人》、《血缘的青藤》、《凝视与思索》、《墨江社会发展调查与民族文化研究》等多部著作, 担任课题组长出版文化研究成果 30 多部。邮箱: mjhn001@163.com

Title: A New Exploration of the Developmental History of Hani Language and Cultural Adaptation to Social Changes in China

Abstract: The Hani people lacked a historical or traditional script until the later 1905s, following the founding ceremony of the People's Republic of China. At that time, the central government, in collaboration with linguists engaged in ethnic identification work, initiated extensive research on the Hani language. In March 1957, a report titled 'Opinions on the Division of Hani Dialects and the Creation of Hani-Turkey Minority Language' was presented at the Yunan Provincial Symposium on the Science of Chinese Characters. Considering the specific circumstances of the Hani people and drawing on the experience of other ethnic minorities in China, the government assisted in creating two scripts: the Haya dialect script (draft) and the Bika dialect script (draft). The Haya dialect script, based on the pronunciation of Dazhai Hani-Turkey, became the standard. Since then, the Hani people have possessed their own distinct language. This paper explores the development of the Hani-Turkey language, examining the creation and evolution of the language project, conducting social surveys, and delving into relevant literature. The study also assesses the progress made in the development of the Hani-Turkey language within the context of social changes. Furthermore, it anticipates the role of the Chinese language in cultural preservation amidst evolving societal dynamics.

Keywords: Hani ethnic; Hani language; development history; cultural heritage

Author: Zhao Dewen, associate researcher e of the Hani Cultural Research Institute of the County Committee United Front Work Department, Mojiang County. His research area is Hani culture. Email: mjhn001@163.com

一、前言

中国哈尼族属于跨境民族，是云南省特有少数民族，主要分布在中国云南，东南亚越南、老挝、缅甸和泰国等。中国的哈尼族主要分布于云南省红河和澜沧江流域之间。众所周知，哈尼语属汉藏语系藏缅语族彝语支，其中又分哈尼雅尼、碧卡、豪白等三种方言

和若干土语。哈尼语有方言差别，自称哈尼、雅尼的说哈雅方言，自称哈尼和僂尼的说哈雅方言，自称碧约和卡多的说碧卡方言，自称豪尼和白宏的说豪白方言。方言分歧主要表现在词汇和语音上，不同方言的人不能互相通话。哈雅方言和豪白方言比较接近，而哈雅方言和碧卡方言差别较大。哈尼族历史上没有与自己的语言相对应的文字，在墨江县曾出现过借用汉字记录当地哈尼语的符号，但是这种符号多用在祭祀活动及记录历史传说、民俗、民歌等方面。

新中国成立以前，有关哈尼语的研究文献不多。新中国成立后 50 年代初，中国中央政府组织有关语言学家结合民族识别工作开始了比较广泛的哈尼语调查研究。1956 年围绕着解决民族文字问题这个中心任务，中国科学院少数民族语言调查第三工作队和云南省民族事务委员会语文研究室哈尼语组普查了哈尼语，并于 1957 年 3 月在云南省少数民族语言文字科学讨论会上提出了《关于划分哈尼语方言和创制哈尼文的意见》的报告。

二、哈尼语文方案的创制和形成简述

新中国成立以前，有关哈尼语的研究文献不多，直到 20 世纪 40 年代末，有语言学家对哈尼语做过一些零星调查。1956 年，中国科学院和云南省民族事务委员会联合组织普查哈尼语，并于 1957 年提出了意见报告，认为哈尼语方言差别较大，不同方言的人不能互相交际，其中，哈雅方言和碧卡方言差别最大，因此哈尼族使用一种文字是有困难的，所以报告提出了给哈雅方言和碧卡方言各创一种文字的意见。1957 年，党和政府根据哈尼族实际情况，借鉴中国一些少数民族创制文字的经验，以及苏联顾问谢尔久琴柯介绍的苏联少数民族创制文字的经验，帮助哈尼族创制了《哈雅方言文字方案（草案）》和《碧卡方言文字方案（草案）》两套文字方案。1958 年，中央民族事务委员会批准这两套文字方案为地区试验推行方案。《哈雅方言文字方案（草案）》以哈雅方言为基础，以绿春大寨哈尼语的语音为标准音，采用 26 个拉丁字母，其排列次序依据国际惯例，字母名称参照汉语拼音方案。1984 年，云南省红河哈尼族彝族自治州人民代表大会上决定恢复试行哈尼文。哈尼文现行文字方案是在 1958 年方案的基础上，对声母字母做了部分调整，于 1984 年开始使用。20 世纪 90 年代初，专家

又对《哈尼文方案》进行了修改，使这一文字进一步臻于完善。

三、哈尼语文的社会调查

20世纪中期在哈尼族聚居的不同范围内对哈尼语的使用情况进行了六次不同规模的调查，这些研究成果在哈尼语文化视觉审视下有了进一步拓展，不仅为哈尼文研究提供了宝贵的参考依据，而且也为今后哈尼文研究的深入开展奠定了坚实的基础。

（一）上世纪80年代哈尼语文的社会调查初步发展阶段

哈尼文使用情况调查由中国社会科学院民族研究所（现为中国社会科学院民族学人类学研究所）于1986-1988年间对中国少数民族语言使用情况和文字问题进行了大规模的调查研究，成立了“中国少数民族语言使用情况和文字问题调查研究”课题组，并列入国家“七五”重点课题项目。课题组在调查的基础上完成了《中国少数民族语言使用情况》等著作。其中，《中国少数民族语言使用情况》对哈尼语及哈尼文字使用情况作了具体的介绍和总结。另外，书中还就哈尼语及哈尼文的使用情况按地区分别作了详细介绍。

20世纪80年代中期的这次少数民族语言文字调查是继20世纪50年代少数民族语言大普查之后，改革开放以来第一次全国范围内的对少数民族语言文字使用情况较大规模的调查，也是哈尼文自创制后对其使用情况的第一次大规模的系统调查。它主要是从语言描述的角度，对哈尼文的创制和试行的基本情况进行了比较全面的调查，在此基础上形成的研究成果为今后哈尼文的调查研究奠定了坚实的基础，积累了翔实、可借鉴的宝贵资料。

（二）1992年的哈尼文使用情况调查及成果

中国社会科学院民族研究所从1992年起，开展了国家“八五”重点课题“我国新创与改进少数民族文字试验推行工作经验总结与理论研究”的调查研究，在此基础上完成了调查报告《我国新创与改进少数民族文字试验推行工作经验总结与理论研究》，该报告全面总结了20世纪50年代创制和改进的包括哈尼文在内的12种文字试行情况，认为创制和改革民族文字体现了党和国家的民族语文政策，肯定了不同文种的试行工作取得了不同的成效，并

为民族文化的发展发挥了重要作用。其中，调查工作组对哈尼族新创文字的试验推行及实施情况的调查内容包括：哈尼文文字方案的设计和试行过程；哈尼文的社会语言背景；哈尼文在社会扫盲、学校教育和其他社会使用领域的试行情况；社会各界对哈尼文试行的评价态度；哈尼文试行管理工作经验等。

（三）1997 年的哈尼文使用情况调查及成果

1997 年中国国务院批准的国情调查重点项目“中国语言文字使用情况调查”，包括少数民族语言文字的使用情况及语言态度等内容，项目的实施和完成对中国少数民族语言文字使用情况的研究提供了基础性的重要依据。

云南省少数民族语文指导工作委员会编写的《云南省民族语言文字现状调查研究》一书就是基于 1997 年的《关于云南省境内少数民族文字使用情况的调查报告》，其中形成了由胡毅坚执笔完成的《哈尼族语言文字使用现状》一文。该调查报告与 1994 年调查报告内容基本一致，报告建议哈尼文字申报要尽早得到批准，建议省民族语言文字委员会和省教育委员会协商编译出版双语文教材，以及各种哈尼文新技术科普读物。

综上所述，在 20 世纪 90 年代，有关人员对哈尼文的使用情况共进行了三次不同规模的调查。从调查成果来看，这些调查主要是从语言描述和应用的角度，对哈尼文创制以来在社会各个领域的试行情况进行了全面总结，而且上述三次调查的结论基本一致，即认为哈尼文字试行效果较好，受群众和干部欢迎，建议哈尼文方案上报批准为正式推行文字。

（四）2005 年的哈尼文使用情况调查及成果

2005 年 3 月，红河州政治协商委员会组织了以专家学者为主的调查组，对红河、元阳、绿春、金平四县的哈尼族语言文字进行调查，其中主要是由哥布、李元庆、车金明、艾吉、自居舟、莫独组织参与并撰写了《中国云南红河州哈尼族语言文字现状调查报告》。此次调查的目的和重点是，以如何保护和开发作为无形文化遗产的哈尼族语言文字为中心，对哈尼族语言文字的工作成果、哈尼族地区不同阶层对哈尼族语言文字的态度，以及在哈尼族地区推广哈尼族语言文字的意义和可行性等情况作了现状调查并给予了结论。

和建议。针对哈尼族文化的保护传承和语言文字工作中所面临的困难和问题，调研组认为，必须坚持理性的态度，同时遵循以下五个原则：一是支持的原则。在特定区域内，目前有相当部分的社会群体对哈尼族语言文字有学习的需求，各级政府要给予支持，对面临的困难和问题，要抓住主要矛盾加以解决。二是选择的原则。在哈尼族聚集的地方提倡学习哈尼文，但不强加于人。三是不争论的原则。四是服务的原则，从而满足部分哈尼族群众的需求。五是发展的原则。在传承哈尼族传统文化过程中，通过保护和拯救哈尼族优秀传统文化来完善哈尼族自身优势。

此次调查的范围主要集中在红河南岸四县。从调查内容上看，调查报告对哈尼文在进入 21 世纪以来面临的新情况、新问题进行了思考，开始转向从民族文化的传承与发展、语言文字多样性的保护等角度对哈尼文进行关注，强调在当前背景下哈尼文传承与发展的重要意义。

四、哈尼文的相关文献研究

上世纪 90 年代以后的 20 多年来，语言学界和诸多关注研究哈尼族文化的专家学者深入哈尼族聚居区对哈尼族语言进行调查研究的，推出了许多卓有成就的学术成果。

周耀文著的《中国少数民族语文使用研究》，其中有对包括哈尼文在内的云南省民族语言文字使用情况的概述，以及对少数民族双语问题的思索，书中有专门涉及哈尼文的内容，同时在理论上为哈尼文的研究提供了宝贵的分析视角。

《中华人民共和国地方志丛书（云南省志之少数民族语言文字志）》（卷 59），涉及了介绍哈尼文字的内容；关东昇主编的《中国民族文字与书法宝典》，通过作者对哈尼族文字与书法的介绍，从多侧面了解了哈尼文的文字类型、文字沿革及文字发展等；杨光远、赵岩社主编的《云南少数民族语言文字概论》主要是按照语言系属分类，介绍了云南少数民族文字，对哈尼文研究有重要的参考价值；魏忠编著的《中国的多种民族文字及文献》主要介绍了中国古今少数民族文字及文献的情况，哈尼文的内容在该书中被单独归类为“新中国建立后新创的民族文字”部分；金星华主编的《中国民族语文工作》对中华人民共和国成立以来的民族语文工作

的历程和成就做了一个全面的回顾，对 50 多年来积累的经验 and 遭遇的挫折进行了分析和总结，是全面论述 50 多年来中国民族语文工作的第一部著作，为全面了解中国民族语文工作提供了重要的参考依据，其中有专门章节针对包括哈尼文在内的 13 种少数民族文字的创制作了详细综述。

赵德文的《哈尼语文与哈尼文化发展的关系》，则是从哈尼语文发展的历史与现状、取得的成就、存在的困难和未来发展几个方面探讨了哈尼语文与哈尼文化的发展关系，肯定了哈尼语文在文化传承中的重要作用。

玉溪师院的白碧波、许鲜敏教授多次组织召开多次云南少数民族濒危语言遗产保护国际学术研讨会，推出了《语言资源的保护与传承》等多部学术成果，其中有诸多哈尼族语言文字遗产方面的成果。

以上与哈尼文相关的研究文献一方面为研究哈尼文的发展脉络提供了重要信息来源，其中有关语言文字研究的内容更是直接为哈尼文研究提供了重要参考。

五、哈尼语文发展中取得的成就

哈尼族有自己独特的文化教育传统系统，它包括家谱教育、历史文化教育、社会行为规范教育、生产劳动教育等多方面的内容。教育具有全民性，与生产生活密不可分，所以在哈尼语词汇中，反映山区农业生产活动诸如作物以及耕作梯田、山地动作行为的词汇比较丰富，区分也非常细致。在哈尼族内部，年长者往往成为施教者。茶余饭后、生产劳动之中、火塘边、节日庆典、宗教祭祀活动中，通过讲述、演唱、示范、言传身教、潜移默化等方式达到教育目的，具有寓理于情、寓教于乐的特征。“摩批”是哈尼族社会中的知识分子，哈尼族的历史、传统文化、风俗、礼仪以及文学艺术等，主要靠摩批以师徒传承的方式延续保留。这种传统的师徒受方法，显然对传承本民族文化有着明显的局限性，受主客观因素的影响，传统文化只保留在极少数人（即摩批）的记忆中，这难免造成传统文化的流失和变异。只有借助文字符号书写媒介，才有可能使本民族文化得到原汁原味的保留和传承。由此可见，哈尼文字的创制与推行普及，使得传统方式成为简便易行的事。

（一）哈尼语文在普及和扫盲方面取得的成绩

为更好地记载和弘扬哈尼文化，传承哈尼族传统，自 1957 年中国政府帮助哈尼人民制定了拉丁字母形式的《哈尼文字方案》（草案）之后，陆续在红河州的哈尼族地区试行，极力在哈尼族群众中进行普及。1958 年，哈尼文经中央民委批准试行，在元阳县举办了元阳、绿春、金平、红河四县民族工作队和部分教师参加的哈尼文师资培训班，接着在以上四县内开展了哈尼文群众扫盲运动，工作取得了明显成效。很多哈尼族群众参加哈尼文的普及扫盲学习活动后，自豪地说：“我们是哈尼人，就要说哈尼话，从小学好哈尼文。”“现在学习也不晚，哈尼文好记录我们的种田经验。”“终于可以大显身手了，朗诵我们用哈尼文创作的诗歌了。”

上世纪 80 年代初，红河州人民政府在部分全日制小学试行哈尼·汉双语语文教学，尽管很多学校在试行过程中先后放弃了哈尼文的教学，但哈尼文在学校的双语教学中还是取得了一定成效，为哈尼文的普及从娃娃抓起探索了有效经验。哈尼文自试行以来至今的 48 年间，在民族教育、社会扫盲等和日常生活中得到一定程度的使用。

（二）哈尼文在广播影视译配中所取得的成绩

广播影视是大众所喜闻乐见的传媒方式。哈尼文在哈尼族中的普及，就必须充分利用好广播影视这一覆盖面极广的传媒资源。红河人民广播电台和西双版纳州广播电台，自上世纪 80 年代初开播以来，20 多年来坚持用哈尼语广播，受到了广大哈尼族干部群众的热情欢迎，甚至国外哈尼族人士（阿卡支）也受其积极影响。把中国共产党的路线、方针、政策用哈尼语进行广播宣传，使广大哈尼族群众能够认真深入地领会贯通；科普知识用哈尼语进行广播，使广大哈尼族群众能够易懂易学，能够更好地运用科学技术提高农业经济效益，走上致富道路。

哈尼语影视译配从上世纪 60 年代用哈尼语对电影《农奴》、《夺印》进行影片口译对白开始，在影视哈尼语译配方面取得了不斐的成绩。1980 年，红河州电影公司译制了哈尼语第一部影片《山寨火种》，此后 20 多年间，为广大哈尼族群众用哈尼语译配

放映了近百部电影，深受广大哈尼族群众的喜欢和赞赏。红河州电视台于1999年下半年开播哈尼语新闻节目，受到广大哈尼族群众的欢迎，丰富了哈尼族群众的文化生活。哈尼语广播影视的开播和放映，极大地促进了哈尼族群众的民族感情，凝聚了民族向心力，丰富了精神文化生活。

（三）哈尼文图书出版成果丰硕

哈尼文的创制，结束了本民族没有文字的历史。从此，哈尼族可以用自己的文字记录历史、文化、节庆、宗教、习俗以及自己的思想感受，有了记载本民族历史文化，甚至有了本民族当代作家（诗人）用哈尼文创作的文学作品和作品集出版物，这是一件多么令哈尼族人民振奋精神的大事。

哈尼文的创制，为哈尼文图书的出版创造了前提条件。1957年3月在昆明召开了云南省少数民族语言文字科学讨论大会后，开始了哈尼文图书的编写、出版工作。为了配合哈尼文的试行和推行工作，解决学员的课本和读物的急需问题，语言文字工作者编写出版过数十种哈尼文课本和读物：《哈尼文速成识字课本》《云南小春增产十大措施》《哈尼文初小语文课本》《哈尼文初小算术课本》《哈尼文拼音课本》《哈尼文对照小词汇》《哈尼文看图识字》《哈尼文扫盲课本》等。据《云南省志·出版志》载：“哈尼文图书出版始于1958年，一开始主要是配合哈尼文的试行和推广工作，对象是基层干部和农村群众，内容浅显易懂。当时的书本较薄，最多的两个印张，少的不到一个印张，每种图书的印数多的2,000册，少的500册。”

到了20世纪80年代中后期是哈尼文推行和哈尼文图书出版的“黄金时期”。作为初期教学的公开出版物有《哈尼·汉词汇对照》《哈尼文课本》，两种印数多达50,200册，1986年出版的《哈尼谚语》《生产生活知识》《儿歌和谜语》印数都多达23,000册，一直到20世纪80年代末期，图书的印数都保持在2,000册。

进入21世纪，随着哈尼族研究逐渐成为显学学科，哈尼文化研究从民族学、民俗学、人类社会学等多学科视觉的研究得到迅猛发展，特别是哈尼梯田成功申报为世界文化遗产，哈尼族的文化自信、文化自强得到极大提升；同时，哈尼族的语言传承记录和哈尼语文研究也得到了极大发展。2005年以来，涉及哈尼语文研究的

代表成果有：《哈尼族文化论丛》（第二、三辑）、《第四届国际哈尼/阿卡文化学术讨论会论文集》（第四、五、六、七集）、《墨江哈尼文化论文选萃》《哈尼语言文化论》《哈尼语窝尼话研究》《哈尼窝尼话语法标注文本》《西摩洛语语言使用现状及其演变》等。据了解，目前云南民族大学、玉溪师院、普洱市墨江县哈尼文化研究所等大学院校及研究单位的研究人员积极申报国家级、省级课题，对哈尼族语言文字进行学科研究。

六、哈尼语文在社会变迁中的发展传承

哈尼族俗话说：“火塘不灭，哈巴不断，哈尼人生生不息地生长。”哈尼语文从1957年创制出文字开始，历经半个世纪的风雨，就像哈尼火塘和哈尼哈叭一样，虽然遭遇了许多周折，但推行哈尼语文在有识之士和广大哈尼族干部群众的努力下，就算举步维艰，但仍然坚持着、继续着。

2001年3月，在玉溪师范学院开办了第一期哈尼文教师培训班。2002年3月，在红河州绿春县举办了第二期哈尼文教师培训班，并在绿春县阿落那村建立了第一个民间哈尼语文培训中心。2002年7月，哈尼语文培训中心在绿春县创办了第一份哈尼文、汉文对照的民间报刊《哈尼文化报》。

哈尼语文的发展虽然坎坷险阻，任务艰巨，但他从来没有停息过。在志向于发展和弘扬哈尼文化的有识之士的艰辛努力下，哈尼语文的发展就像哈尼火塘一样生生不息。现在和将来，它的繁荣发展都将为哈尼族的经济社会发展，提高哈尼族群众的文化素质和弘扬哈尼文化作出不可替代的积极作用。

哈尼族作为一个国际性民族，在国内外专家学者的不断深入研究和推介下，哈尼学正在逐渐成为一门显学。哈尼语文作为哈尼文化的一门基础性学科，其重要性和必要性当然是不言而喻。哈尼语文的未来发展应该重视这样几个方面：

（一）建立专门领导和管理机构，真正把哈尼语文的推行和发展工作纳入行政部门的议事日程。

（二）在红河州、西双版纳州、玉溪市和普洱市“两州两市”创办哈尼语广播电视节目，进一步加强哈尼语影视译配工作。

（三）在红河州、西双版纳州、玉溪市和普洱市的民族中学一

类学校把哈尼语文的学习纳入全日制学习内容；在红河、绿春、元阳、金平、元江、墨江、江城、普洱、勐海、勐腊等县的城乡中小学校，把哈尼语文的学习纳入必修科目。

（四）向省市一级争取政策，使红河州、西双版纳州、玉溪市和普洱市的州市县内从事少数民族语言文字工作的专业技术人员，在评定职称时免考外语。

（五）提倡红河州、西双版纳州、玉溪市和普洱市“两州两市”的州市级县级文艺团体用少数民族语演出。

（六）在红河州、西双版纳州、玉溪市和普洱市成立少数民族语言文字翻译制作中心。

七、结语

语文是人类文明的宝库，是人类进行思维和交流信息的工具。一种民族语言就是一个民族的灵魂；一种民族语言就是一座知识宝库。哈尼族语言是人口近二百万之众的哈尼族进行思维和交流的工具。但是，我们正处于社会开放、文化交融、经济全球化的一个新时代，正面临前所未有的语言灾难和危机，许许多多的语言在人们还来不及认识就从地球上消失了。据调查，世界上已经发现的6,000多种语言，都有自己的来源和形成历史，但在这些语言中，平均每两周就有一种语言在死亡，大约有450种语言正处于消亡。正如斯大林所说：“历史上没有任何一个人类社会，即令是最落后的，能够没有自己的有声语言。”一种语言的死亡或消失就意味着一种文明史连接的中断，族群特征的丢失和语言多样性的减少，最终导致文化多样性的销声匿迹。

文字是记录语言的符号系统，是人类交际最重要的辅助工具。哈尼文就是记录哈尼族语言的符号系统，是延续哈尼族文化生命力的重要辅助手段。哈尼语文从创制到现在已经有半个世纪的历程，其间的过程坎坎坷坷，充满艰难险阻。但它作为哈尼族进行交际的重要辅助形式，对记载哈尼族的传统历史文化和促进哈尼族社会文明与进步等方面都具有积极作用。语言的消亡是族群特征丢失的最明显的标志，而哈尼文是记录哈尼族语言的符号系统，是延续哈尼族文化生命力的重要辅助手段。

参考文献

1. 戴庆厦主编：《中国哈尼学》（第三辑），北京：民族出版社，2005年。
2. 戴庆厦主编：《西摩洛语语言使用现状及其演变》，北京：商务印书馆出版，2009年。
3. 李期博主编：《第四届国际哈尼 / 阿卡文化学术讨论会论文集》，昆明：云南民族出版社，2005年。
4. 杨艳著：《哈尼语窝尼话研究》，北京：社会科学文献出版社，2021年。
5. 杨艳著：《哈尼语窝尼话语法标注文本》，北京：社会科学文献出版社，2020年。
6. 杨羊就：《哈尼语言文化论》，昆明：云南民族出版社，2011年。
7. 云南民族学会哈尼族研究委员会编：《哈尼族文化论丛》（第3辑），昆明：云南民族出版社，2005年。
8. 赵德文、刘顺才主编：《第五届国际哈尼 / 阿卡文化学术讨论会论文集》，昆明：云南民族出版社，2007年。
9. 赵德文主编：《墨江哈尼文化论文选萃》，昆明：云南人民出版社，2014年。